



## VORSICHT

Schauen sie MIT DIESEM ZIELFERNROHR niemals direkt in die Sonne, dies KANN ZU DAUERHAFTEN AUGENSCHÄDEN BIS HIN ZUR ERBLINDUNG FÜHREN.



## BRANDGEFAHR

Jede Optik kann bei direkter Sonneneinstrahlung wie ein Brennglas wirken!



Alle Zielfernrohre sind mit Stickstoff gefüllt und versiegelt.

## ZERLEGEN SIE NIEMALS DAS ZIELFERNROHR SELBSTSTÄNDIG!

Hierdurch erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch. Etwaige Arbeiten im Inneren dürfen nur vom Hersteller oder autorisierten Fachhandel durchgeführt werden.

# SIGSAUER®



# BEDIENUNGSANLEITUNG

**G-S-G**  
PREMIUM BRANDS

### Vertrieb:

German Sport Guns GmbH  
Auf den Geeren 23  
D-59469 Ense

info@germansportguns.de  
www.germansportguns.de  
Tel: +49 (0) 2938 | 97839-0





**Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Ihre Waffe nicht geladen ist bevor Sie das Zielfernrohr auf die Waffe montieren.**

Achten Sie immer auf einen sicheren Umgang mit Ihrer Waffe:

- Die Mündung muss immer in eine sichere Richtung zeigen.
- Die Waffe sollte immer entladen werden, wenn sie nicht in Gebrauch ist.
- Zielen Sie nur auf ein sicheres Ziel.
- Tragen Sie beim Schießen immer einen Augen- und Gehörschutz.
- Machen Sie sich mit der Waffe, die Sie nutzen, vertraut.

## MONTAGE DES ZIELFERNROHRS

Ihr Gewehrssystem ist nur so gut wie sein schwächster Punkt, und so ist die Montage eines Zielfernrohrs ein sehr kritischer Prozess, der Zeit und Präzision erfordert. Wenn Sie sich dabei unsicher sind, empfehlen wir Ihnen, einen Büchsenmacher aufzusuchen, da eine falsche Montage zu vielen Problemen führen kann.

### AUSRICHTUNG DES ZIELFERNROHRS

1) Wenn Sie das Zielfernrohr auf Ihr Gewehr montieren, vergewissern Sie sich, dass die Montageringe fest mit dem Gewehr verbunden sind, BEVOR Sie die oberen Schrauben anziehen.

2) Ziehen Sie die Schrauben bei aufgesetztem Zielfernrohr so weit an, bis Sie einen gewissen Widerstand spüren. Stellen Sie aber sicher, dass Sie das Zielfernrohr noch hin und her bewegen können.

3) Begeben Sie sich hinter das Gewehr in Schießposition und bewegen Sie das Zielfernrohr nach vorne oder hinten, bis der Augenabstand für Ihre Position optimal ist.

4) Richten Sie das Fadenkreuz auf eine Lotlinie, ohne die Einstellungen für den Augenabstand zu verändern. Richten Sie das vertikale Fadenkreuz des Absehens mit der Lotlinie aus, indem Sie das Zielfernrohr in den Ringen drehen. Ein verkanntes Absehen führt dazu, dass der Auftreffpunkt nach links oder rechts abdriftet, was die Genauigkeit beeinträchtigt.

5) Wenn Sie mit der Position Ihres Zielfernrohrs zufrieden sind, beginnen Sie damit, die Schrauben der Montageringe festzuziehen, indem Sie sich über Kreuz zwischen den Schrauben bewegen und jeweils ein wenig drehen. Verwenden Sie ein Drehmoment von 1,1 bis 1,7 NM (10 bis 15 in-lbs). Dadurch wird sichergestellt, dass sich das Zielfernrohr beim Festziehen nicht verschiebt.

**WARNUNG:** Vermeiden Sie es, die Ringe zu fest anzuziehen. Dies kann zu Schäden am Zielfernrohr führen, die Leistung beeinträchtigen oder es funktionsunfähig machen.

**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass das Zielfernrohr weit genug nach vorne montiert ist. Durch den Rückstoß KANN DER SCHÜTZE SONST VERLETZT WERDEN.

## FOKUSSIEREN

### DIOPTRIENAUSGLEICH

Wenn Sie das Zielfernrohr in der richtigen Entfernung zu Ihrem Auge halten, sollte das Absehen scharf und klar zu erkennen sein. Ist dies nicht der Fall, müssen Sie den Fokus durch Drehen des Dioptrienausgleichs einstellen.

Um eine optimale Sicht mit beiden geöffneten Augen sicherzustellen, nehmen Sie die Einstellung des Dioptrienausgleichs bei 1-facher Vergrößerung vor. Blicken Sie dazu durch das Zielfernrohr auf ein helles entferntes Ziel (> 50 m). Das nichtzielende Auge (also bei Rechtsschützen das linke Auge und umgekehrt) bleibt dabei ebenfalls geöffnet, so dass beide Augen auf das Ziel blicken. Drehen Sie nun den Dioptrienausgleich, bis das Absehen optimal scharfgestellt ist.

### ABSEHEN

Das Absehen befindet sich in der zweiten Bildebene und bleibt dadurch stets gleich fein, da es bei einem Vergrößerungswechsel nicht mit vergrößert wird. Dies führt dazu, dass das Deckungsmaß von der Vergrößerung abhängig ist.

Zur Einstellung des Absehens werden die beiden Schutzkappen von den Türmen der Absehenverstellung entgegen den Uhrzeigersinn abgeschraubt. Durch Drehen der darunter liegenden Einstellknöpfe wird die Treffpunktage verändert, und zwar am oberen Turm für die Höhe und am rechten Turm für die Seite.

### Höhenverstellung

Um den Auftreffpunkt nach OBEN zu verlagern, drehen Sie den Einstellknopf gegen den UHRZEIGERSINN.

Um den Auftreffpunkt nach UNTEN zu verschieben, drehen Sie das den Einstellknopf im UHRZEIGERSINN.

### Seitenverstellung

Um den Auftreffpunkt nach RECHTS zu verlagern, drehen Sie den Einstellknopf gegen den UHRZEIGERSINN.

Um den Auftreffpunkt nach LINKS zu verschieben, drehen Sie den Einstellknopf im UHRZEIGERSINN.

Um eine zufällige Verstellung des Absehens zu vermeiden sind die Schutzkappen stets wieder auf die beiden Türme aufzuschrauben.

### Einstellen der Vergrößerung

Je nach Schussentfernung und Lichtverhältnissen lässt sich die geeignete Vergrößerung durch Drehen des Vergrößerungsringes am Okular einstellen.

Der Ring ist mit Vergrößerungsstufen markiert. Der Punkt auf dem Okulartubus zeigt dabei die jeweilige Vergrößerung an.

Für eine bessere Orientierung sind die wichtigsten Vergrößerungswerte auf dem Hauptrohr graviert, wobei auch jede beliebige Zwischenvergrößerung bei gleichbleibender Bildqualität, Sehschärfe und absolut unveränderter Treffpunktage stufenlos einstellbar ist.

## Pflege und Wartung

Wenn das Zielfernrohr nicht in Gebrauch ist, sollte es an einem sauberen, trockenen und belüfteten Ort, fern von korrosivem Material aufbewahrt werden. Die Linsenoberfläche kann mit einem Linsentuch gereinigt werden. Nach dem Schießen sollten die Staubschutzkappen wieder auf das Zielfernrohr gesetzt werden. Versuchen Sie niemals, das Zielfernrohr auseinander zu nehmen oder das Innere des Zielfernrohrs zu reinigen. Hierdurch erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch. Schicken Sie Ihr Zielfernrohr an eine qualifizierten Servicehändler, falls es jemals repariert werden muss.

## TECHNISCHE DATEN

Vergrößerung	1 - 4 fach
Absehen	Mil-Dot
Bildebene	2. Bildebene
Montage	22mm Picatinny
1 Klick	1/2 MOA
Lineares Sehfeld	7,5 - 28 m (@100 m)
Augenabstand	110 - 90 mm
Dioptrienausgleich	+/- 2,5
Parallaxenausgleich	Fest auf 50 m
Höhenverstellbereich	30 MOA
Seitenverstellbereich	30 MOA
Mittelrohr	25,4 mm
Objektiv innen/außen	24 mm / 30 mm
Okular innen/außen	30 mm / 41 mm
Länge	265 mm
Gewicht	400 g
Art.Nr.	AIR-T4